

G-1KB 1K680



1054513

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



2531CS-0085 rev. 00

Verze: **2.0**

Datum vyhotovení: 2023-08-09

Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením.....	6
1.4	Používání v rozporu s určením.....	6
2	Všeobecné informace.....	7
2.1	Odpovědnost a záruka.....	7
2.2	Ochrana autorských práv.....	7
2.3	Prohlášení o shodě.....	7
3	Přeprava, obal a skladování.....	8
3.1	Kontrola dodávky.....	8
3.2	Obal.....	8
3.3	Skladování.....	8
4	Technická specifikace.....	9
4.1	Technická specifikace.....	9
4.2	Přehled podsestav zařízení.....	11
4.3	Funkce zařízení.....	13
5	Instalace a obsluha.....	13
5.1	Instalace.....	13
5.2	Připojení plynu.....	15
5.3	Obsluha.....	17
6	Čištění a údržba.....	20
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění.....	20
6.2	Čištění.....	20
6.3	Údržba.....	21
7	Možné poruchy.....	22



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a pak jej uschovejte v blízkosti zařízení!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Bezpečnost při provozu plynových stoliček

- Nepoužívejte plynové zařízení, pokud je vadné nebo poškozené nebo máte podezření na vadu nebo poškození. Pokud dojde k poruše, odpojte zařízení od přívodu plynu (zavřete plynový uzavírací ventil) a neprodleně kontaktujte servis.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí požáru!

Pro kontrolu těsnosti plynového rozvodu nepoužívejte otevřený plamen!

- Kontrolu těsnosti provádějte pravidelně pomocí mýdlové vody (spreje pro detekci úniků).

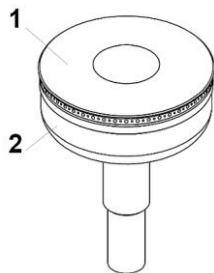
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí udušení a výbuchu unikajícím plynem!

- Pokud pocítíte zápach plynu, dodržujte následující postup:

- ihned zavřete regulátor plynu a hlavní plynový ventil
- nezapalujte žádný otevřený oheň, zhasněte plameny
- nekuřte
- nepoužívejte v blízkosti plynového zařízení žádné elektrické spotřebiče
- pokud nemůžete přesně určit zdroj úniku plynu, ihned volejte hasiče nebo plynářenskou společnost.

Varovný štítek zařízení



VAROVÁNÍ !

Kryt hořáku (1) musí být správně umístěn na misce hořáku (2).

V opačném případě se může hořák (2) spálit a roztavit se.

CZ

Hořlavé materiály

- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých, lehce zápalných látek (např. benzin, líh, alkohol). Vysoká teplota způsobuje odpaření těchto materiálů a v následku styku se zdroji vznícení může dojít k vyhoření.
- Zařízení používejte pouze s dodanými materiály a příslušným nastavením teploty. Materiály, potraviny a zbytky potravin v zařízení se mohou vznítit.
- Zařízení čistěte pravidelně, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dohledu, zejména když při vaření používáte tuky a oleje, protože mohou způsobit požár.
- V případě vzniku požáru zavřete plynový uzavírací ventil. Plameny nikdy nehaste vodou, ztlumte je víkem nebo ohnivzdornou příkryvkou. Po uhašení požáru zajistěte přísuv dostatečného množství čerstvého vzduchu.

Horké povrchy

- Povrchy zařízení se během provozu zahřívají. Existuje nebezpečí popálení. Také po vypnutí se udržuje vysoká teplota.
- Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Používejte dostupné ovládací prvky a úchyty.
- Zařízení čistěte a přenášejte pouze po úplném vychladnutí.
- Na horké povrchy nelijte studenou vodu ani hořlavé kapaliny.

Provoz pouze pod dohledem

- Zařízení používejte pouze pod dohledem.
- Vždy zůstávejte v bezprostřední blízkosti zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.
- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.

1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- Příprava a ohřívání pokrmů s použitím vhodného nádobí.

Zařízení používejte pouze venku.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- používání v uzavřených místnostech
- vytápění místností

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhazujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

- před uskladněním odpojte vaříč od plynové láhve.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	Velký přenosný vaříč G-1KB 1K680
Č. výr.:	1054513
Materiál:	CNS 18/10, litina
Max. nosnost v kg:	50
Velikost varné plochy od–do v mm.:	230 - 450
Délka hadice v m:	1,5
Napětí/příkon:	6,8 kW
Rozměry (š x h x v) v mm:	400 x 445 x 400
Hmotnost v kg:	15,3

Technické změny vyhrazeny!

CZ

Provedení / vlastnosti

- Provozní režim: plyn
- Druh plynu: LPG
- Plynový hořák: výkonný hořák
- Typ zapalování: piezoelektrické
- Termopojistka
- Možnost rozšíření varné plochy pomocí volitelné podložky pod malý hrnec a nástavce na wok
- Gumové nožky
- Důležité pokyny:
 - Pouze pro použití venku
 - Dodávka bez plynové přípojky
 - Je vyžadován redukční ventil o tlaku max. 50 mbarů

Tabulka tlaku plynu / Země určení

Kategorie	Typ plynu / Tlak plynu	Cílové země
I2H	G20:20 mbar	AT, BG, CH, CZ, DK, EE, ES, FI, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I2E	G20: 20 mbar	DE, LU, PL, RO
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar	BE, FR
I2EK	G25.3: 25 mbar	NL
I3+	G30: 28-30 mbar G31: 37 mbar	BE, BG, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SI, SK
I3B/P	G30/G31: 30 mbar	BE, BG, CY, DK, EE, FI, FR, HR, HU, IS, IT, LT, LU, MT, NL, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR
I3B/P	G30/G31: 37 mbar	PL
I3B/P	G30/G31: 50 mbar	AT, CH, DE, SK

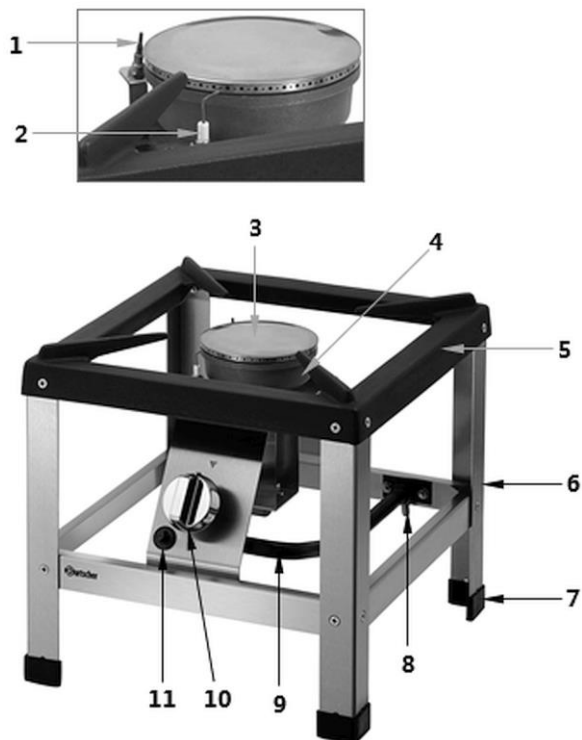
Tab. 1

Tabulka trysek

Typ plynu / Tlak plynu	Tryska hořáku	Výkon
G20: 20 mbar	2 mm	6,5 kW
G25: 25 mbar	2 mm	6,5 kW
G25.3: 25 mbar	2 mm	5,8 kW
G30: 28-30 mbar / G31: 37 mbar	1,15 mm	5,2 kW
G30 / G31: 30 mbar	1,15 mm	5,2 kW
G30 / G31: 37 mbar	1,15 mm	5,8 kW
G30 / G31: 50 mbar	1,15 mm	6,8 kW

Tab. 2

4.2 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Termopojistka | 2. Zapalovací prvek |
| 3. Víčko hořáku | 4. Miska hořáku |
| 5. Litinový rošt | 6. Rám |
| 7. Nožky (4x) | 8. Plynová přípojka |
| 9. Přívod plynu | 10. Regulátor plynu |
| 11. Tlačítko piezoelektrického zapalování | |

Příslušenství (není součástí dodávky!)



Obr. 2



Obr. 3

Nástavec na wok G-1KB 1K680

Materiál: chromniklová ocel 18/10

Průměr otvoru na wok: 314 mm

Rozměry: š. 400 x h 400 x v. 96 mm

Hmotnost: 2,2 kg

Art. č. 105452



Obr. 4



Obr. 5

Podložka pod malý hrnec G-1KB 1K680

Materiál: nerezová ocel

Průměr nádobí: 175 - 230 mm

Rozměry: š. 395 x h 395 x v. 20 mm

Hmotnost: 0,85 kg

Art. č. 105453

4.3 Funkce zařízení

Mobilní plynový vaříč s výkonným hořákem poskytuje mnoho možností použití venku. Volitelné příslušenství, jako jsou podložka pod malý hrnec a nástavec na wok, umožňuje používání různého nádobí.

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

Dodržujte následující platné požadavky a předpisy:

1. DVGW TRGI (Technické předpisy pro plynové instalace);
2. TRF (Technická pravidla pro LPG);
3. DVGW G 631 (Instalace plynových spotřebičů v oblasti velkokuchyní).

Kromě toho musí být dodrženy příslušné předpisy stavebního zákona, bezpečnostní předpisy a předpisy prevence úrazů VDE v místě instalace.

Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokřých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
 - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
 - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
 - snadno přístupný
 - s dobrou cirkulací vzduchu.
- Zařízení postavte venku nebo na velké otevřené a dobře větrané prostranství.
- Ujistěte se, že na místě instalace nejsou překážky ani předměty, na které by mohla působit vysoká teplota plamenů (např. větve, nábytek, záclony nebo jiné lehce hořlavé předměty).
- Zařízení nikdy nestavějte přímo u stěn, zídek, nábytku nebo jiných předmětů z hořlavých materiálů. Dodržujte minimální vzdálenost 300 mm z boční strany.
- Pokud nemůžete dodržet tuto minimální vzdálenost a zařízení musí být nainstalováno přímo u stěny, zídky, nábytku nebo jiných hořlavých předmětů, namontujte ochranné materiály (např. fólie ze žáruvzdorného materiálu), které odolají teplotě alespoň 65 °C.
- Zachovejte dostačující vzdálenost z boční strany pro případnou údržbu nebo opravy.

5.2 Připojení plynu

Důležité pokyny

- Před instalací zařízení a připojením přívodu plynu důkladně zkontrolujte pevné součásti plynové instalace, která musí odpovídat předpisům stavebního zákona.
- V závislosti na druhu plynu zvolte průřez přívodní plynové hadice a nainstalujte ji v souladu s platnými předpisy.
- Plynová přípojka může být pevná nebo odpojitelná; pokud jste použili hadice, musí být provedeny z nerezové oceli podle DIN 3383 část 1 nebo 3384.
- Ujistěte se, že flexibilní hadice nevedou v blízkosti horkých povrchů nebo po nich, nejsou vystaveny tahovému tlaku a nemají styk s ostrými hranami nebo jinými předměty, které by mohly hadice poškodit.
- Pokud na závitové spoje používáte tmely nebo těsnicí materiály, musí mít přezkoušení a schválení DVGW.
- Zkontrolujte, zda plynová láhev (je-li připojena) stojí stabilně a na suchém místě.
- Před instalací se ujistěte, že zařízení má trysky na plyn a tlak dostupný v místě instalace (viz typový štítek na zařízení a tabulka 1). Pokud se tovární nastavení neshoduje, zařízení přizpůsobte jinému druhu plynu (kapitola „Přestavba na jiný druh plynu / požadované nastavení“).
- Pokud tlak v plynové hadici překročí 10 % jmenovitého tlaku nebo klesne pod něj, nainstalujte regulátor tlaku plynu, který zajistí stabilní tlak plynu.
- Atestovaný plynový uzavírací ventil musí být nainstalován na snadno dostupném místě mezi rozvodem plynu a zařízením, abyste mohli v nutném případě kdykoli uzavřít přívod plynu.
- Plynová přípojka pro připojení plynu je umístěna na zadní straně zařízení.

Připojení zařízení



Obr. 6

1. Připojte jeden konec dodané hadice k plynové přípojce na zadní straně zařízení.
2. Druhý konec hadice připojte k plynové láhvi nebo plynové přípojce v místě instalace.

3. Proveďte kontrolu těsnosti všech spojení mezi zdrojem plynu a zařízením. K tomu použijte mýdlový roztok nebo sprej pro detekci netěsností nebo jiné prostředky vytvářející pěnu, které nezpůsobují korozi.

VAROVÁNÍ!

Pro kontrolu těsnosti nepoužívejte otevřený oheň!

4. Vybraný prostředek naneste štětcem na místa spojení (také na plynový uzavírací ventil).

POKYNY!

Spojení je těsné, pokud se při zkoušce neobjevují vzduchové bubliny.

Přestavba na jiný druh plynu / požadované nastavení

- Zařízení bylo převzato z výroby a vybaveno pro provoz s druhem plynu uvedeným na typovém štítku (LPG).
- Pokud se tovární nastavení zařízení neshoduje s druhem plynu dostupným v místě instalace, nepřipojujte zařízení k přívodu plynu.
- Chcete-li zařízení převést na dostupný druh plynu, musíte vyměnit trysky a provést požadovaná nastavení.

VAROVÁNÍ!

Tuto přestavbu může provést pouze kvalifikovaný servisní technik s dodržением technických údajů tím, že vymění trysky hořáku a provede příslušné nastavení.

1. Příslušné údaje o tryskách si přečtěte v tabulce trysek (Tab. 2).
2. Krytku hořáku, miskou hořáku a trubku hořáku sejměte nadzvednutím nahoru.

Instalace a obsluha

3. Trysku hořáku vyšroubujte vhodným klíčem.
4. Vložte vhodnou trysku pro daný druh plynu.

Po přepnutí z kapalného plynu na zemní plyn vyšroubujte obtokovou trysku o jednu otáčku.

VÝSTRAHA!

Po přestavbě nebo přizpůsobení na jiný druh plynu nalepte na typový štítek zařízení příslušnou samolepku přiloženou k trysce hořáku.

5.3 Obsluha



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí popálení vysokými plameny!

Při zapalování se nikdy nenaklánějte nad varnou plochou.

Nebezpečí popálení horkými součástmi nebo povrchy

Nikdy se nedotýkejte horkého povrchu plynového hořáku během provozu a také ihned po jeho ukončení.

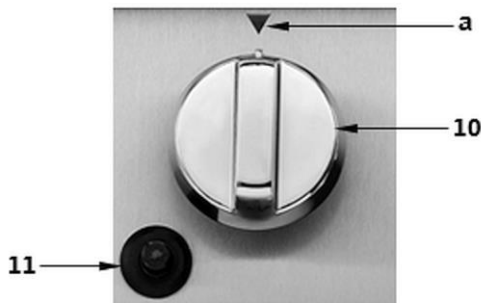
Používejte kuchyňské utěrky nebo ochranné rukavice.

CZ

Před prvním použitím

1. Zařízení před prvním použitím vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění“.
2. Před použitím zařízení se ujistěte, že je v dobrém provozním stavu a na dobře větraném místě.
3. Ujistěte se, že kolem zařízení nebo pod ním nejsou žádné předměty, které mohou omezovat množství vzduchu nezbytného pro hoření.
4. Chcete-li zařízení uvést do provozu, proveďte následující činnosti.

Uvedení zařízení do provozu



Obr. 7

1. Otevřete plynový uzavírací ventil na přívodní plynové hadici.
2. Nastavte regulátor plynu (10) na značku VYP (a).
3. Stiskněte otočný regulátor (10).
4. Přidržujte stisknutý otočný regulátor (10) a otočte jej proti směru chodu hodinových ručiček.

Tímto se otevře ventil a plyn vstoupí do hořáku přívodní plynovou hadicí.

5. Regulátor plynu (10) přidržujte nadále a současně stiskněte tlačítko piezoelektrického zapalování (11).

Uслыšíte hlasité cvaknutí a zapalovací jiskra zapálí plyn v hořáku.

6. Po zapálení plamene držte regulátor plynu (10) ještě několik sekund stisknutý, dokud se nezahřeje termočlánek.
7. Uvolněte otočný regulátor (10).

Pokud plamen zhasne, termopojistka přeruší přívod plynu.

8. Počkejte, až se plyn vyprchá a pak zopakujte výše uvedené kroky.

Příprava pokrmů

1. Pak nastavte plamen podle připravovaného jídla. Za tímto účelem nastavte regulátor plynu (10) do požadované polohy.
2. Na litinový rošt postavte vhodný hrnec nebo pánev s požadovaným jídlem. Velikost varné plochy se pohybuje v rozmezí 230–450 mm.

Díky volitelnému příslušenství (podstavec pod malý hrnec a nástavec na wok) můžete používat také menší hrnce nebo pánve wok.

3. Připravte požadovaná jídla na ohřívací stoličce: potraviny můžete vařit, smažit, péct, dusit atd.

Vypínání zařízení

1. Po ukončení procesu vaření zařízení vypněte.
2. Přerušte přívod plynu do hořáku uzavřením plynového uzavíracího ventilu.
3. Regulátor plynu (10) otočte ve směru chodu hodinových ručiček na značku VYP (a).

6 Čištění a údržba

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním zavřete plynový uzavírací ventil.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Špičaté předměty mohou poškodit zařízení.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.
- Zařízení nikdy nečistěte hořlavými nebo výbušnými látkami. Při spuštění zařízení mohou výpary způsobit požár nebo výbuch.
- Nepoužívejte ocelovou vlnu, drátěné kartáče nebo špachtle, které by mohly zanechat železné částice. Tyto materiály mohou oxidovat a zanechat na zařízení rez.

CZ

6.2 Čištění

1. Zařízení pravidelně čistěte na konci pracovního dne, bude-li třeba, také v průběhu dne nebo když jste zařízení nepoužívali delší dobu.
2. Rám zařízení a litinový rošt čistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem. Používejte měkký hadřík nebo houbu.
3. Zkontrolujte otvory hořáku. Pokud jsou ucpané, vyčistěte je hadříkem z ocelové vlny, abyste odstranili usazeniny bez poškození součástí zapalovací jednotky.
4. Sejměte víčko hořáku.
5. Víčko hořáku a misku hořáku vyčistěte teplou vodou a jemným čisticím prostředkem.
6. Vyčištěné součásti a povrchy otřete čistým, vlhkým hadříkem.
7. Pak důkladně osušte vyčištěné součásti a povrchy měkkým hadříkem.

6.3 Údržba

VÝSTRAHA!

Vždy dodržujte časové intervaly údržby!

Veškeré údržbové a opravárenské práce musí provádět pouze autorizovaný technik pro plynová zařízení.

Aby byla zachována funkčnost, musí **být zařízení alespoň dvakrát ročně** servisováno. Údržba zahrnuje:

- kontrolu stavu opotřebitelných součástí
- čištění a tepelnou kontrolu plamene
- kontrolu čistoty otvorů vysoce výkonného hořáku
- kontrolu funkčnosti zařízení

Doporučujeme vyměnit při údržbě opotřeбенé díly, aby nedocházelo k dalším zásahům servisu a náhlým poruchám zařízení.

Kromě toho doporučujeme také uzavřít smlouvu na údržbu s osvědčeným klientským servisem.

7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Problém	Možná příčina	Řešení
Hořák se nezapaluje	Ztráta tlaku v přívodní plynové hadici	Zkontrolujte přívod plynu, zkontrolujte těsnost přívodní plynové hadice
	Ucpaná tryska	Kontaktujte servis
	Otočný regulátor nebyl dostatečně dlouho stisknutý, termočlánek neměl dostatek času na zahřátí, aby vytvořil potřebný tepelný výkon	Opakujte proces zapalování
Zapalovací plamínek nehoří	Znečištěný termočlánek	Zkontrolujte termočlánek a vyčistěte jemným ocelovým kartáčem
	Poškozený termočlánek	Kontaktujte servis